



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

*Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

**2012/0366(COD)**

27.6.2013

## **STANOVISKO**

Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

pre Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

k návrhu smernice Európskeho Parlamentu a Rady o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa výroby, prezentácie a predaja tabakových a súvisiacich výrobkov (COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Csaba Sándor Tabajdi

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Spravodajca víta návrh novej smernice o tabakových výrobkoch, ktorý predložila Komisia, plne schvaľuje presadzovanie blahobytu ľudí a podporuje lepšiu ochranu verejného zdravia. Zdôrazňuje tiež, že je dôležité zvážiť všetky aspekty výroby, prezentácie a predaja tabakových výrobkov, a najmä zachovať pracovné miesta v poľnohospodárstve v celom hodnotovom reťazci tabakových výrobkov, a vytvoriť tak vyvážený právny rámec. Spravodajca zdôrazňuje, že navrhovaný text musí byť prispôbený záväzkom v oblasti medzinárodného obchodu vyplývajúcim z členstva vo WTO a právnym záväzkom vyplývajúcim z Rámcového dohovoru WTO o kontrole tabaku, ktorý prijali Európske spoločnosti.

Zdôrazňuje význam opatrení, ktoré povedú k výraznému a skutočnému zníženiu spotreby tabaku a zabránia fajčeniu mladých ľudí, nie však k obmedzovaniu rastúceho európskeho odvetvia tabaku, napr. nahradzovaním európskeho tabaku lacnejším a nekontrolovaným tabakom z tretích krajín a nárastom nezákonného obchodu s tabakovými výrobkami na vonkajších hraniciach EÚ.

Tabak je príčinou takmer 700 000 úmrtí v Únii ročne. Komisia sa vo svojom návrhu zameriava na to, ako zabrániť ľuďom, najmä mládeži, v získaní návyku fajčenia, keďže 70 % fajčiarov začne užívať tabak pred dovŕšením 18 rokov. Tabak je navyše poľnohospodársky výrobok s vysokým podielom ľudskej práce, ktorý v celej Európe poskytuje 400 000 pracovných miest na plný úväzok a sezónnych pracovných miest, predovšetkým v sociálne znevýhodnených oblastiach, kde sú len veľmi obmedzené pracovné príležitosti v iných odvetviach alebo vôbec neexistujú. Z údajov zúčastnených hospodárskych subjektov vyplýva, že 96 % poľnohospodárskych podnikov pestujúcich tabak sú rodinné podniky, ktoré obrábajú pôdu s rozsahom 0,5 až 3 hektáre.

Európsky parlament sa viackrát zaoberal tým, že medzi pestovaním tabaku a fajčením neexistujú vzájomné väzby. Aj Európska komisia vo svojej hodnotiacej správe uznáva, že neexistuje priama väzba medzi pestovaním tabaku a percentom fajčiarov.

Najúčinnejším nástrojom na prevenciu fajčenia mladých ľudí sú vzdelávacie programy a programy prevencie. Z posledného reprezentatívneho prieskumu vyplýva, že v priebehu ostatných desiatich rokov sa spotreba tabaku vďaka najrôznejším programom prevencie neustále znižuje, napríklad v Nemeckej spolkovej republike. Spravodajca preto dôrazne odporúča, aby sa vytvoril európsky fond pre prevenciu fajčenia na financovanie programov s cieľom pomôcť občanom prestať fajčiť alebo nezačať s fajčením a na informovanie občanov o škodlivých účinkoch fajčenia na zdravie.

Spravodajca sa domnieva, že občania nemajú náležité informácie o škodlivých účinkoch fajčenia. S ohľadom na ochranu spotrebiteľov je preto potrebné zaviesť lepšie označovanie, napríklad označenie rôznej miery škodlivosti tabakových výrobkov. Nesmú sa tým však spotrebiteľia uvádzať do omylu, pretože všetky tabakové výrobky sú škodlivé.

V mnohých členských štátoch fajčia muži a ženy s nižším dosiahnutým vzdelaním a v ťažkých sociálnych pomeroch podstatne viac: napr. v Maďarsku fajčí 45 % mužov a 26 %

žien s ukončeným základným vzdelaním a 32 % mužov a 22 % žien s ukončeným stredoškolským vzdelaním. Zároveň fajčí iba 20 % mužov a 18 % žien s vysokoškolským vzdelaním. Smernica by preto mala pri regulácii tabakových výrobkov zohľadniť aj sociálne aspekty.

Spravodajca sa obáva, že rozsah pôsobnosti delegovaných aktov, ako ho navrhuje Komisia, je príliš široký a mohol by spôsobiť inštitucionálnu nerovnováhu medzi Parlamentom a Radou ako legislatívnymi orgánmi a Komisiou.

Podľa článku 3 návrhu novej smernice o tabakových výrobkoch majú Komisia a členské štáty právomoc upraviť maximálny obsah dechtu, nikotínu a oxidu uhoľnatého alebo ďalších emisií. Rozhodnutie výrazne znížiť obsah nikotínu môže viesť k diskriminácii pestovateľov tabaku Burley.

Podľa článku 6 návrhu môžu členské štáty a Komisia rozhodnúť, ktorá príchuť alebo koncentrácia zložiek sa považuje za prvok, ktorý dodáva výrobku charakteristickú príchuť. Rovnako môžu rozhodnúť o zákaze uvádzania tabakových výrobkov s prídavnými látkami na trh „na základe vedeckých poznatkov“. Pokiaľ ide o prídavné látky, s cieľom vyjasniť situáciu spravodajca odporúča vypracovať pozitívny alebo negatívny zoznam prídavných látok, ktoré sú dôležité pre výrobu tabakových výrobkov a podieľajú sa na vzniku výrobku s charakteristickou príchuťou.

Návrh umožňuje cezhraničný predaj tabakových výrobkov, a to aj prostredníctvom internetu, v dôsledku čoho vzniká osobitné riziko, pokiaľ ide o mladú generáciu. Prijatie návrhu by mohlo znamenať, že ľudia mladší ako osemnásť rokov budú mať ľahší prístup k tabakovým výrobkom. V záujme prevencie fajčenia mladých ľudí preto spravodajca navrhuje zakázať predaj tabakových výrobkov prostredníctvom internetu. Tento osvedčený postup sa už uplatňuje v niektorých členských štátoch.

Spravodajca sa domnieva, že na dosiahnutie hlavného cieľa ZFEÚ, t. j. podpory blahobytu občanov, majú členské štáty, ktoré už prijali predpisy zamerané proti fajčeniu a prekračujúce rámec návrhu Komisie, zachovať v duchu subsidiarity vlastné systémy.

## POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

### Pozmeňujúci návrh 1

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 6

*Text predložený Komisiou*

(6) Veľkosť vnútorného trhu s tabakovými a súvisiacimi výrobkami a narastajúca tendencia výrobcov tabakových výrobkov sústreďovať výrobu pre celú Úniu iba do malého počtu výrobných závodov v členských štátoch a z toho vyplývajúci významný cezhraničný predaj tabakových a súvisiacich výrobkov si vyžaduje legislatívne opatrenia *skôr* na úrovni Únie **než na národnej úrovni**, vďaka ktorým sa dosiahne bezproblémové fungovanie vnútorného trhu.

*Pozmeňujúci návrh*

(6) Veľkosť vnútorného trhu s tabakovými a súvisiacimi výrobkami a narastajúca tendencia výrobcov tabakových výrobkov sústreďovať výrobu pre celú Úniu iba do malého počtu výrobných závodov v členských štátoch a z toho vyplývajúci významný cezhraničný predaj tabakových a súvisiacich výrobkov si vyžaduje **dôraznejšie** legislatívne opatrenia na úrovni Únie, vďaka ktorým sa dosiahne bezproblémové fungovanie vnútorného trhu.

### Pozmeňujúci návrh 2

#### Návrh smernice

#### Odôvodnenie 6a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(6a) Európska únia by mala venovať osobitnú pozornosť produkcii tabaku v menej zvýhodnených oblastiach, najmä v najvzdialenejších regiónoch, kde je často spojená s osobitnými geografickými a socioekonomickými charakteristikami, pričom Únia by mala príslušným členským štátom umožniť zaviesť osobitné opatrenia na zaistenie pokračovania produkcie v týchto**

*oblastiach.*

### **Pozmeňujúci návrh 3**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 8**

*Text predložený Komisiou*

(8) V súlade s článkom 114 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) by sa za základ mala brať vysoká úroveň ochrany zdravia, pričom sa vždy zohľadňuje najmä aktuálny vývoj založený na vedeckých faktoch. Tabakové výrobky nie sú bežné komodity a vzhľadom na škodlivé účinky tabaku by sa mal veľký význam pripísať ochrane zdravia, najmä zníženiu prevalence fajčenia u mladých ľudí.

*Pozmeňujúci návrh*

(8) V súlade s článkom 114 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) by sa za základ mala brať vysoká úroveň ochrany zdravia, pričom sa vždy zohľadňuje najmä aktuálny vývoj založený na vedeckých faktoch. Tabakové výrobky nie sú bežné komodity a vzhľadom na škodlivé účinky tabaku by sa mal veľký význam pripísať ochrane zdravia, najmä zníženiu prevalence fajčenia u mladých ľudí. ***Najúčinnejšími nástrojmi na prevenciu fajčenia mladých ľudí sú vzdelávacie a informačné kampane a kampane zamerané na prevenciu, ako aj programy na pomoc občanom, ktorí chcú prestať fajčiť. Tieto nástroje zohrávajú naďalej zásadnú úlohu. Preto je potrebné zriadiť európsky fond na prevenciu fajčenia na financovanie programov s cieľom pomôcť občanom prestať fajčiť alebo nezačať s fajčením a na informovanie občanov o škodlivých účinkoch fajčenia na zdravie.***

### **Pozmeňujúci návrh 4**

#### **Návrh smernice**

#### **Odôvodnenie 11**

*Text predložený Komisiou*

(11) V súvislosti so stanovením maximálnych obsahov môže byť potrebné a vhodné tieto stanovené obsahy neskôr upraviť alebo stanoviť maximálne prahové hodnoty pre emisie, v ktorých sa zohľadní ***ich toxicita alebo návykovosť***.

*Pozmeňujúci návrh*

(11) V súvislosti so stanovením maximálnych obsahov môže byť potrebné a vhodné tieto stanovené obsahy neskôr upraviť alebo stanoviť maximálne prahové hodnoty pre emisie, v ktorých sa ***pri posudzovaní ich toxicity alebo návykovosti zohľadní vedecký vývoj a pokrok a***

*vedecké poznatky, ako aj normy  
dohodnuté na medzinárodnej úrovni.*

**Pozmeňujúci návrh 5**  
**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 13**

*Text predložený Komisiou*

(13) Používanie odlišných formulárov nahlasovania v súčasnosti sťažuje výrobcom a dovozcom plnenie nahlasovacej povinnosti a členským štátom a Komisii komplikuje porovnávanie, analýzu a vyvodzovanie záverov na základe informácií, ktoré dostávajú. Preto by mal existovať spoločný povinný formulár nahlasovania zložiek a emisií. Pre verejnosť by sa mala zabezpečiť najväčšia možná transparentnosť informácií o výrobkoch, pričom sa zabezpečí, aby boli náležte zohľadnené obchodné práva a práva duševného vlastníctva výrobcov tabakových výrobkov.

*Pozmeňujúci návrh*

(13) Používanie odlišných formulárov nahlasovania v súčasnosti sťažuje výrobcom a dovozcom plnenie nahlasovacej povinnosti a členským štátom a Komisii komplikuje porovnávanie, analýzu a vyvodzovanie záverov na základe informácií, ktoré dostávajú. Preto by mal existovať spoločný povinný formulár nahlasovania zložiek a emisií. Pre verejnosť by sa mala zabezpečiť najväčšia možná transparentnosť informácií o výrobkoch, pričom sa zabezpečí, aby boli náležte zohľadnené obchodné práva a práva duševného vlastníctva výrobcov tabakových výrobkov **a súlad s povinnosťami v rámci WTO.**

**Pozmeňujúci návrh 6**

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 15**

*Text predložený Komisiou*

***(15) Pravdepodobnosť odlišnej regulácie ešte viac zvyšujú obavy týkajúce sa tabakových výrobkov vrátane bezdymových tabakových výrobkov, ktoré majú charakteristickú príchuť inú ako tabak, ktorá môže uľahčiť začatie spotrebúvania tabaku alebo ovplyvniť spotrebiteľské návyky. V mnohých krajinách sa napríklad predaj výrobkov s mentolovou príchuťou postupne zvýšil napriek tomu, že celková prevalencia fajčenia sa znížila. Viacero štúdií uviedlo, že tabakové výrobky s mentolovou***

*Pozmeňujúci návrh*

***vypúšťa sa***

*príchut'ou môžu uľahčovať vdychovanie ako aj podnecovať k začatiu fajčenia u mladých ľudí. Malo by sa zabrániť opatreniam zavádzajúcim neodôvodnené rozdiely v zaobchádzaní s ochutenými cigaretami (napr. mentolové a klinčekové cigarety).*

#### *Odôvodnenie*

*Neexistuje nezávislý výskum preukazujúci, že pridanie mentolu zvyšuje mieru fajčenia alebo motivuje ľudí k „prvej cigarete“. Len tri členské štáty majú vysoký stupeň konzumácie mentolových cigariet.*

#### **Pozmeňujúci návrh 7**

##### **Návrh smernice**

##### **Odôvodnenie 15a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(15a) Zo spoľahlivého výskumu vyplýva, že množstvo tabaku pestovaného v EÚ nie je prepojené s počtom občanov EÚ, ktorí fajčia. Súčasne platí, že väčšina tabaku pestovaného v EÚ pochádza z veľmi malých rodinných poľnohospodárskych podnikov, pre ktoré je veľmi ťažké prejsť na iný výrobný model. Poľnohospodári EÚ by preto mali mať možnosť uvádzať tabak, ktorý produkujú, na trh uspokojujúci potreby európskych spotrebiteľov, spolu so zabezpečením používania najkvalitnejších surovín a pri dodržiavaní noriem v oblasti zložiek uvedených v tejto smernici, a to bez diskriminácie druhov tabaku pestovaných v nepriaznivých klimatických podmienkach. Okrem toho by členské štáty mali podniknúť kroky na preškolenie pestovateľov tabaku v záujme ich presunu do iných poľnohospodárskych odvetví, a to najmä prostredníctvom využívania prostriedkov, ktoré sú k dispozícii na základe nariadenia XXX (rozvoj vidieka).*



## Pozmeňujúci návrh 8

### Návrh smernice Odôvodnenie 16

*Text predložený Komisiou*

**(16) Zákaz tabakových výrobkov s charakteristickou príchut'ou neznamená úplný zákaz používania jednotlivých prídavných látok, ale ukladá výrobcovi povinnosť znížiť prídavnú látku alebo kombináciu prídavných látok v takom rozsahu, aby prídavné látky nevedli ku charakteristickej príchuti. Používanie prídavných látok potrebných na výrobu tabakových výrobkov by sa malo povoliť, ak nevedie ku charakteristickej príchuti. Komisia by mala zabezpečiť jednotné podmienky na vykonávanie ustanovenia týkajúceho sa charakteristickej príchuti. Členské štáty a Komisia by mali využiť nezávislé panely, aby im pomohli pri takomto rozhodovaní. Pri vykonávaní tejto smernice by sa nemalo rozlišovať medzi rôznymi druhmi tabaku.**

## Pozmeňujúci návrh 9

### Návrh smernice Odôvodnenie 22

*Text predložený Komisiou*

(22) Ustanovenia o označovaní je takisto potrebné upraviť podľa nových vedeckých poznatkov. Napríklad uvedenie obsahu dechtu, nikotínu a oxidu uhoľnatého na balíčkoch cigariet sa ukázalo ako zavádzajúce, keďže vedie spotrebiteľov k domnienke, že určité cigarety sú menej škodlivé ako iné. Z poznatkov takisto vyplýva, že veľké kombinované zdravotné výstrahy sú účinnejšie ako výhradne textové výstrahy. Vzhľadom na to by sa kombinované zdravotné výstrahy mali stať povinné v celej Únii a pokrývať značné

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

*Pozmeňujúci návrh*

(22) Ustanovenia o označovaní je takisto potrebné upraviť podľa nových vedeckých poznatkov. Napríklad uvedenie obsahu dechtu, nikotínu a oxidu uhoľnatého na balíčkoch cigariet sa ukázalo ako zavádzajúce, keďže vedie spotrebiteľov k domnienke, že určité cigarety sú menej škodlivé ako iné. Z poznatkov takisto vyplýva, že veľké kombinované zdravotné výstrahy sú účinnejšie ako výhradne textové výstrahy. Vzhľadom na to by sa kombinované zdravotné výstrahy mali stať povinné v celej Únii a **v záujme zaistenia**

a viditeľné časti plochy balíčka. ***Mala by sa stanoviť minimálna veľkosť zdravotných výstrah, aby sa zabezpečila ich viditeľnosť a účinnosť.***

***ich účinnosti*** pokrývať značné a viditeľné časti plochy balíčka.

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh smernice Odôvodnenie 23

*Text predložený Komisiou*

(23) Mali by sa prijať ustanovenia týkajúce sa veľkosti výstrah ako aj určitých aspektov vzhľadu balenia tabaku vrátane otváracieho mechanizmu s cieľom zabezpečiť integritu a viditeľnosť zdravotných výstrah a maximalizovať ich účinnosť. Balenie a výrobky môžu zavádzať spotrebiteľov, najmä mladých ľudí, tým, že naznačujú, že výrobky sú menej škodlivé. Je *tomu* tak napríklad v prípade určitých textov alebo charakteristických znakov, ako sú „low-tar“ (s nízkym obsahom dechtu), „light“ (ľahké), „ultra-light“ (ultraľahké), „mild“ (jemné), „natural“ (prírodné), „organic“ (organické), „without additives“ (bez prídavných látok), „without flavours“ (bez príchute), „*slim*“ (*tenké*), názvov, obrázkov, obrazných alebo iných znakov. ***Podobne aj veľkosť a vzhľad jednotlivých cigariet môže zavádzať spotrebiteľov vytváraním dojmu, že sú menej škodlivé. Z nedávnej štúdie takisto vyplýva, že fajčiari tenkých cigariet boli skôr náchylní uveriť, že by ich značka mohla byť menej škodlivá. Malo by sa to riešiť.***

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh smernice Odôvodnenie 24

*Pozmeňujúci návrh*

(23) Mali by sa prijať ustanovenia týkajúce sa veľkosti výstrah, ako aj určitých aspektov vzhľadu balenia tabaku vrátane otváracieho mechanizmu s cieľom zabezpečiť integritu a viditeľnosť zdravotných výstrah a maximalizovať ich účinnosť. Balenie a výrobky môžu zavádzať spotrebiteľov, najmä mladých ľudí, tým, že naznačujú, že výrobky sú menej škodlivé. Je *to* tak napríklad v prípade určitých textov alebo charakteristických znakov, ako sú „low-tar“ (s nízkym obsahom dechtu), „light“ (ľahké), „ultra-light“ (ultraľahké), „mild“ (jemné), „natural“ (prírodné), „organic“ (organické), „without additives“ (bez prídavných látok), „without flavours“ (bez príchute), názvov, obrázkov, obrazných alebo iných znakov.

*Text predložený Komisiou*

(24) Tabakovým výrobkom na fajčenie s výnimkou cigariet a tabaku na šúľanie, **ktoré konzumujú najmä starší spotrebitelia**, by sa mala udeliť výnimka, pokiaľ ide o určité požiadavky na označovanie, ak nedochádza k podstatným zmenám okolností v súvislosti s objemom predaja alebo spotrebiteľským správaním, ktoré sa týkajú mladých ľudí. Označovanie týchto ostatných tabakových výrobkov by sa takisto malo riadiť osobitnými pravidlami. Je potrebné zabezpečiť viditeľnosť zdravotných výstrah na bezdymových tabakových výrobkoch. Výstrahy by sa preto mali umiestniť na dvoch hlavných povrchoch balenia bezdymových tabakových výrobkov.

**Pozmeňujúci návrh 12**  
**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 26**

*Text predložený Komisiou*

(26) Na trh sa uvádza značný objem nezákonných výrobkov, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami stanovenými v smernici 2001/37/ES, a existujú náznaky, že tento objem by sa ešte mohol zvýšiť. Tieto výrobky porušujú voľný pohyb výrobkov, ktoré sú v súlade so smernicou, a ochranu, ktorú poskytujú právne predpisy v oblasti kontroly tabaku. Okrem toho RDKT zaväzuje Úniu, aby bojovala proti nezákonným výrobkom v rámci komplexnej politiky kontroly tabaku. Malo by sa stanoviť osobitné a bezpečné označovanie jednotlivých balení tabakových výrobkov a zaznamenávanie ich pohybu, aby sa tieto výrobky mohli v Únii sledovať a zisťovať a aby sa ich súlad s touto smernicou mohol monitorovať a lepšie presadzovať. Takisto by sa malo stanoviť, aby sa zaviedli

*Pozmeňujúci návrh*

(24) Tabakovým výrobkom na fajčenie s výnimkou cigariet a tabaku na šúľanie by sa mala udeliť výnimka, pokiaľ ide o určité požiadavky na označovanie, ak nedochádza k podstatným zmenám okolností v súvislosti s objemom predaja alebo so spotrebiteľským správaním, ktoré sa týkajú mladých ľudí. Označovanie týchto ostatných tabakových výrobkov by sa takisto malo riadiť osobitnými pravidlami. Je potrebné zabezpečiť viditeľnosť zdravotných výstrah na bezdymových tabakových výrobkoch. Výstrahy by sa preto mali umiestniť na dvoch hlavných povrchoch balenia bezdymových tabakových výrobkov.

*Pozmeňujúci návrh*

(26) Na trh sa uvádza značný objem nezákonných výrobkov, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami stanovenými v smernici 2001/37/ES, a existujú náznaky, že tento objem by sa ešte mohol zvýšiť. Tieto výrobky porušujú voľný pohyb výrobkov, ktoré sú v súlade so smernicou, a ochranu, ktorú poskytujú právne predpisy v oblasti kontroly tabaku. Okrem toho RDKT zaväzuje Úniu, aby bojovala proti nezákonným výrobkom v rámci komplexnej politiky kontroly tabaku. Malo by sa stanoviť osobitné a bezpečné označovanie jednotlivých balení tabakových výrobkov a zaznamenávanie ich pohybu, aby sa tieto výrobky mohli v Únii sledovať a zisťovať a aby sa ich súlad s touto smernicou mohol monitorovať a lepšie presadzovať **s cieľom obmedziť nezákonný obchod s tabakovými**

bezpečnostné prvky, ktoré uľahčia overenie autenticity výrobkov.

**výrobkami, najmä na vonkajších hraniciach Únie.** Takisto by sa malo stanoviť, aby sa zaviedli bezpečnostné prvky, ktoré uľahčia overenie autenticity výrobkov. **Komisia a členské štáty by takisto mali zaistiť, aby akékoľvek opatrenia prijaté na základe tejto smernice nepriamo nevedli ku zvýšeniu objemu nelegálneho obchodu s tabakovými výrobkami.**

### Pozmeňujúci návrh 13

#### Návrh smernice Odôvodnenie 30

*Text predložený Komisiou*

(30) Cezhraničný predaj tabaku na diaľku **uľahčuje** prístup mladých ľudí k tabakovým výrobkom a existuje riziko, že **naruší** súlad s požiadavkami stanovenými v právnych predpisoch v oblasti kontroly tabaku a najmä v tejto smernici. **Spoločné pravidlá týkajúce sa systému oznamovania sú potrebné na to, aby sa využil plný potenciál tejto smernice. Ustanovenie týkajúce sa oznamovania cezhraničného predaja tabaku na diaľku uvedené v tejto smernici by sa malo uplatňovať bez ohľadu na postup oznamovania stanovený v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti. Dial'kový predaj tabakových výrobkov spotrebiteľom zo strany podnikov sa ďalej upravuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES z 20. mája 1997 o ochrane spotrebiteľa vzhľadom na zmluvy na diaľku, ktorú od 13. júna 2014 nahradí smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/83/EÚ z 25. októbra 2011 o právach spotrebiteľov.**

*Pozmeňujúci návrh*

(30) Cezhraničný predaj tabaku na diaľku **vrátane predaja cez internet a praktiky ako bezplatné rozdávanie alebo vymieňanie tabakových výrobkov na verejnosti na propagačné účely uľahčujú** prístup mladých ľudí k tabakovým výrobkom a existuje riziko, že **narušia** súlad s požiadavkami stanovenými v právnych predpisoch v oblasti kontroly tabaku, a najmä v tejto smernici. **Preto by sa mali zakázať.**

**Pozmeňujúci návrh 14**  
**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 31**

*Text predložený Komisiou*

(31) Všetky tabakové výrobky môžu byť príčinou úmrtnosti, chorobnosti a zdravotného postihnutia a ich spotreba by sa mala obmedzovať. Je preto potrebné monitorovať vývoj v súvislosti s novými kategóriami tabakových výrobkov. Na výrobcov a dovozcov by sa mala vzťahovať povinnosť oznamovania nových kategórií tabakových výrobkov bez toho, aby bola dotknutá právomoc členských štátov zakázať ich alebo povoliť. Komisia by mala monitorovať vývoj a predložiť správu 5 rokov po lehote na transpozíciu tejto smernice, aby sa posúdilo, či sú potrebné zmeny a doplnenia tejto smernice.

**Pozmeňujúci návrh 15**

**Návrh smernice**  
**Odôvodnenie 37**

*Text predložený Komisiou*

(37) **Komisii by sa mali udeliť vykonávacie právomoci**, aby sa zabezpečili jednotné podmienky na vykonávanie tejto smernice, najmä pokiaľ ide o formát nahlasovania zložiek, **určovanie výrobkov s charakteristickými príchutami alebo so zvýšenými úrovňami toxicity** a návykovosti a metodiku na určenie, **či má tabakový výrobok charakteristickú príchut'**. **Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.**

*Pozmeňujúci návrh*

(31) Všetky tabakové výrobky môžu byť príčinou úmrtnosti, chorobnosti a zdravotného postihnutia a ich spotreba by sa mala obmedzovať **prostredníctvom vzdelávania a prevencie získania návyku fajčenia**. Je preto potrebné monitorovať vývoj v súvislosti s novými kategóriami tabakových výrobkov. Na výrobcov a dovozcov by sa mala vzťahovať povinnosť oznamovania nových kategórií tabakových výrobkov bez toho, aby bola dotknutá právomoc členských štátov zakázať ich alebo povoliť. Komisia by mala monitorovať vývoj a predložiť správu 5 rokov po lehote na transpozíciu tejto smernice, aby sa posúdilo, či sú potrebné zmeny tejto smernice.

*Pozmeňujúci návrh*

(37) Aby sa zabezpečili jednotné podmienky na vykonávanie tejto smernice, najmä pokiaľ ide o formát nahlasovania zložiek **a zvýšené úrovne toxicity** a návykovosti, **Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov a v súlade s postupom uvedeným v článku 21 stanoviť metodiku na určenie zvýšených úrovni toxicity a návykovosti použitých prídavných látok.**

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh smernice Odôvodnenie 38

*Text predložený Komisiou*

*(38) Na to, aby bola smernica plne funkčná a aby sa udržal krok s technickým, vedeckým a medzinárodným vývojom vo výrobe, v spotrebe a regulácii tabaku, právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie by sa mala delegovať Komisii, najmä pokiaľ ide o prijatie a úpravu maximálnych obsahov pre emisie a ich metód merania, stanovenie maximálnych úrovní pre zložky, ktoré zvyšujú toxicitu, návykovosť alebo atraktivnosť, používanie zdravotných výstrah, jedinečných identifikátorov a bezpečnostných prvkov pri označovaní a na baleniach, vymedzenie kľúčových prvkov pre zmluvy o uchovávaní údajov s nezávislými tretími stranami a preskúmanie určitých výnimiek udelených tabakovým výrobkom s výnimkou cigariet, tabaku na šúl'anie a bezdymového tabaku, a preskúmanie množstva nikotínu vo výrobkoch obsahujúcich nikotín. Je veľmi dôležité, aby Komisia počas svojej prípravnej práce uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Komisia by pri príprave a tvorbe delegovaných aktov mala zaistiť súčasné, včasné a náležité postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.*

## Pozmeňujúci návrh 17

### Návrh smernice Odôvodnenie 40

*Text predložený Komisiou*

*(40) Členskému štátu, ktorý pokladá za*

*Pozmeňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

*(40) V záujme zaistenia lepšieho*

*potrebné zachovať* prísnejšie vnútroštátne právne predpisy, *pokiaľ ide o aspekty* patriace do rozsahu pôsobnosti *tejto smernice, by sa to malo povoliť v prípade všetkých výrobkov, a to zo závažných dôvodov týkajúcich sa ochrany verejného zdravia. Členskému štátu by sa malo takisto povoliť zavedenie prísnejších vnútroštátnych predpisov vzťahujúcich sa na všetky výrobky rovnako, a to z dôvodov týkajúcich sa špecifickej situácie daného členského štátu pod podmienkou, že právne predpisy sú odôvodnené potrebou ochrany verejného zdravia. Prísnejšie vnútroštátne právne predpisy by mali byť nevyhnutné a primerané a nemali by predstavovať prostriedok svojoľnej diskriminácie alebo skryté obmedzovanie obchodu medzi členskými štátmi. Prísnejšie vnútroštátne právne predpisy si vyžadujú predchádzajúce oznámenie Komisii a schválenie Komisiou, pričom sa zoberie do úvahy vysoká úroveň ochrany zdravia, ktorá sa dosiahla prostredníctvom tejto smernice.*

*fungovania vnútorného trhu sa členskému štátu nepovolí zaviesť prísnejšie vnútroštátne právne predpisy pre všetky výrobky* patriace do rozsahu pôsobnosti tejto smernice.

## **Pozmeňujúci návrh 18**

### **Návrh smernice Odôvodnenie 40a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*(40a) Členský štát, ktorý považuje za potrebné zachovať a/alebo zaviesť vnútroštátne a/alebo regionálne ustanovenia zamerané na zachovanie tradičných tabakových plantáží, a to z náležitých dôvodov spojených so socioekonomickou závislosťou miestnych spoločností, by mal mať takúto možnosť.*

## **Pozmeňujúci návrh 19**

### **Návrh smernice**

## Odôvodnenie 41

*Text predložený Komisiou*

(41) Členské štáty *by mali mať nad'alej možnosť rozhodnúť sa, či zachovajú alebo zavedú* vnútroštátne právne predpisy, *ktoré sa vzťahujú na všetky výrobky rovnako a ktoré sa týkajú aspektov* nepatriacich do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, *pod podmienkou, že sú v súlade so zmluvou a neohrozujú úplné uplatňovanie tejto smernice. Členské štáty by tak mohli napríklad zachovať alebo zaviesť ustanovenia, ktoré stanovujú úplnú štandardizáciu balení tabakových výrobkov, pod podmienkou, že tieto ustanovenia sú v súlade so zmluvou, so záväzkami WTO a nemajú vplyv na úplné uplatňovanie tejto smernice. V prípade technických predpisov sa vyžaduje predchádzajúce oznámenie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov a o pravidlách pre služby informačnej spoločnosti.*

## Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice

Odôvodnenie 43a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(41) *S ohľadom na súčasné pravidlá medzinárodného trhu a v záujme lepšieho fungovania vnútorného trhu* členské štáty, *ktoré majú alebo zavádzajú prísnejšie* vnútroštátne právne predpisy *v oblastiach* nepatriacich do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, *nezakazujú ani neobmedzujú dovoz, predaj a spotrebu tabaku a súvisiacich výrobkov, ktoré sú v súlade s touto smernicou.*

*Pozmeňujúci návrh*

(43a) *Táto smernica by nemala viesť ku zhoršeniu životných podmienok ľudí, ktorých živobytie závisí od pestovania tabaku v Európe a ktorí často žijú v znevýhodnených oblastiach. Keďže zámerom smernice je výhradne odrádzanie od konzumácie tabakových výrobkov, akékoľvek rozhodnutia týkajúce sa zložiek a prídavných látok by mali náležitým spôsobom zohľadňovať možné socioekonomické dôsledky pre*



*skupiny, ktorých živobytie závisí od pestovania tabaku. Európske odvetvie pestovania tabaku by sa malo chrániť, pretože zodpovedá len za veľmi malú časť spotreby v EÚ a súčasne prispieva k hospodárskej stabilite niektorých európskych regiónov, v ktorých je spektrum alternatívnych plodín obmedzené. Zníženie rozsahu alebo ukončenie pestovania tabaku v EÚ by nemalo žiaden vplyv na úroveň spotreby, ale viedlo by ku zvýšeniu objemu dovozu z tretích krajín a ku zníženiu kvalitatívnych noriem.*

## Pozmeňujúci návrh 21

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – bod 4

*Text predložený Komisiou*

(4) „charakteristická príchuť“ je rozlíšiteľná vôňa alebo chuť s výnimkou tabakovej, ktorú výrobku dodáva prídavná látka alebo kombinácia prídavných látok okrem iného vrátane ovocia, korenia, bylín, alkoholu, cukroviniek, **mentolu** alebo vanilky a ktorú možno rozpoznať pred začiatkom zamýšľaného použitia tabakového výrobku alebo počas neho;

*Pozmeňujúci návrh*

(4) „charakteristická príchuť“ je rozlíšiteľná vôňa alebo chuť s výnimkou tabakovej **alebo mentolovej**, ktorú výrobku dodáva prídavná látka alebo kombinácia prídavných látok okrem iného vrátane ovocia, korenia, bylín, alkoholu, cukroviniek alebo vanilky a ktorú možno rozpoznať pred začiatkom zamýšľaného použitia tabakového výrobku alebo počas neho;

## Pozmeňujúci návrh 22

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – bod 13

*Text predložený Komisiou*

(13) „aróma“ je prídavná látka, ktorá dodáva vôňu a (alebo) chuť;

*Pozmeňujúci návrh*

(13) „aróma“ je prídavná látka, ktorá dodáva vôňu a (alebo) chuť, **ale nie je pre proces výroby tabakového výrobku nevyhnutná**;

**Pozmeňujúci návrh 23**  
**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 1 – bod 18**

*Text predložený Komisiou*

(18) „zložka“ je prídavná látka, **tabak (listy alebo iné prírodné, spracované alebo nespracované časti tabakových rastlín vrátane expandovaného a rekonštituovaného tabaku)**, ako aj akákoľvek látka prítomná v konečnom tabakovom výrobku vrátane papiera, filtra, atramentov, kapsúl a lepidiel;

*Pozmeňujúci návrh*

(18) „zložka“ je prídavná látka, ako aj akákoľvek látka prítomná v konečnom tabakovom výrobku vrátane papiera, filtra, atramentov, kapsúl a lepidiel;

*Odôvodnenie*

*Tabakové listy by sa nemali považovať za zložku, pretože sú súčasťou výrobku, a nepridávajú sa. Súčasné znenie smernice o tabakových výrobkoch (2001/37/ES) nezahŕňa tabak ako zložku.*

**Pozmeňujúci návrh 24**  
**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 1 – bod 18a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(18a) „prirodzená súčasť“ je tabak (listy a iné prírodné, spracované alebo nespracované časti rastlín tabaku vrátane expandovaného a rekonštituovaného tabaku);**

**Pozmeňujúci návrh 25**  
**Návrh smernice**  
**Článok 2 – odsek 1 – bod 19**

*Text predložený Komisiou*

(19) „maximálna úroveň“ **alebo „maximálny obsah“** je maximálne množstvo **alebo emisia (vrátane nulových)** určitej látky v tabakovom výrobku merané v gramoch;

*Pozmeňujúci návrh*

(19) „maximálna úroveň“ je maximálne množstvo určitej látky v tabakovom výrobku merané v gramoch;

## Pozmeňujúci návrh 26

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – bod 34

*Text predložený Komisiou*

(34) „tabakové výrobky“ sú výrobky použiteľné na spotrebu spotrebiteľmi a pozostávajúce z tabaku, aj čiastočne, **a to tiež geneticky modifikovaného**;

*Pozmeňujúci návrh*

(34) „tabakové výrobky“ sú výrobky použiteľné na spotrebu spotrebiteľmi a pozostávajúce z tabaku, aj čiastočne;

## Pozmeňujúci návrh 27

### Návrh smernice

#### Článok 2 – odsek 1 – bod 36a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(36a) „napodobenina tabakových výrobkov“ sú sladkosti, drobné občerstvenie, hračky alebo akékoľvek iné predmety v podobe tabakových výrobkov, ktoré môžu byť pre maloletých príťažlivé. Tieto výrobky sú zakázané.**

### *Odôvodnenie*

*V súlade s článkom 16 Rámcového dohovoru WTO o kontrole tabaku ratifikovaného Európskym spoločenstvom 30. júna 2005 zakáže konferencia zmluvných strán predaj tabakových výrobkov nepľnoletým osobám prostredníctvom zákazu napodobení tabakových výrobkov. Je nevyhnutné prispôsobiť právne predpisy EÚ medzinárodným záväzkom.*

## Pozmeňujúci návrh 28

### Návrh smernice

#### Článok 3 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Komisia **má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22** s cieľom upraviť maximálny obsah stanovený v odseku 1, **pričom sa zohľadní vedecký vývoj a medzinárodne uznávané normy.**

*Pozmeňujúci návrh*

2. Komisia **môže predkladať návrhy** s cieľom upraviť maximálny obsah stanovený v odseku 1, **vychádzajúc zo spoľahlivých a nepopierateľných vedeckých dôkazov** a medzinárodne uznávaných noriem.

## Pozmeňujúci návrh 29

### Návrh smernice Článok 3 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Členské štáty oznamujú Komisii maximálne obsahy, ktorý stanoví pre ostatné emisie cigariet a pre emisie tabakových výrobkov s výnimkou cigariet. S ohľadom na medzinárodne uznávané normy, **ak sú k dispozícii, a na základe** vedeckých *poznatkov* a obsahov oznámených členskými štátmi **má** Komisia **právu prijímať delegované akty v súlade s článkom 22** s cieľom **prijat'** a upraviť maximálne obsahy emisií cigariet a emisií tabakových výrobkov s výnimkou cigariet, ktoré citeľne zvyšujú toxický alebo návykový účinok tabakových výrobkov, nad prahovou úrovňou toxicity a návykovosti, ktorá vyplýva z obsahu dechtu, nikotínu a oxidu uhoľnatého stanoveného v odseku 1.

## Pozmeňujúci návrh 30

### Návrh smernice Článok 4 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Komisia **má právu prijímať delegované akty v súlade s článkom 22** s cieľom upraviť **metódy merania obsahu dechtu, nikotínu a oxidu uhoľnatého**, pričom sa zohľadní vedecký a **technický** vývoj a medzinárodne uznávané normy.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Členské štáty oznamujú Komisii maximálne obsahy, ktorý stanoví pre ostatné emisie cigariet a pre emisie tabakových výrobkov s výnimkou cigariet. S ohľadom na medzinárodne uznávané normy **vychádzajúce zo spoľahlivých a nepopierateľných** vedeckých *dôkazov* a z obsahov oznámených členskými štátmi Komisia **môže predkladať návrhy** s cieľom upraviť maximálne obsahy emisií cigariet a emisií tabakových výrobkov s výnimkou cigariet, ktoré citeľne zvyšujú toxický alebo návykový účinok tabakových výrobkov, nad prahovou úrovňou toxicity a návykovosti, ktorá vyplýva z obsahu dechtu, nikotínu a oxidu uhoľnatého stanoveného v odseku 1.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Komisia **môže predkladať návrhy** s cieľom upraviť **maximálne obsahy uvedené v odseku 1**, pričom zohľadní vedecký vývoj a medzinárodne uznávané normy.

### *Odôvodnenie*

*Zámerom tohto pozmeňujúceho návrhu je zaistiť, aby Komisia a členské štáty nemohli zmeniť maximálny obsah dechtu, nikotínu, oxidu uhoľnatého a iných emisií prostredníctvom delegovaných aktov nezávisle od Parlamentu. Akékoľvek podstatné zmeny týchto obsahov by mohli mať vplyv na odvetvie pestovania tabaku. To platí najmä o nikotíne, ktorý je významnou súčasťou druhu Burley.*

## Pozmeňujúci návrh 31

### Návrh smernice Článok 4 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

**4. Členské štáty oznamujú Komisii metódy merania, ktoré používajú v prípade ostatných emisií cigariet a v prípade emisií tabakových výrobkov s výnimkou cigariet. S cieľom prijímať a upravovať metódy merania Komisia na základe týchto metód a pri zohľadnení vedeckého a technického vývoja ako aj medzinárodne uznávaných noriem má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 32

### Návrh smernice Článok 6 – odsek -1 (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**-1. Komisia môže vypracovať negatívny zoznam prídavných látok, ktoré nie sú nevyhnutné na výrobu tabakových výrobkov a podieľajú sa na vzniku výrobku s charakteristickou príchuťou. Tradičné používanie mentolu by malo byť vyňaté z tohto ustanovenia.**

## Pozmeňujúci návrh 33

### Návrh smernice Článok 6 – odsek 1 – pododsek 1

*Text predložený Komisiou*

**1. Členské štáty zakazujú uvádzanie tabakových výrobkov s *charakteristickou príchuťou* na trh.**

*Pozmeňujúci návrh*

**1. Členské štáty zakazujú uvádzanie tabakových výrobkov s *prídavnými látkami, ktoré vytvárajú alebo vypúšťaťajú***

*príchut', ktorá nie je prevažne tabakovou alebo mentolovou príchut'ou, na trh.*

### **Pozmeňujúci návrh 34**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 6 – odsek 1 – pododsek 2**

*Text predložený Komisiou*

Členské štáty nezakazujú používanie prídavných látok, ktoré sú nevyhnutné na výrobu tabakových výrobkov, **pokiaľ prídavné látky nedodávajú výrobku charakteristickú príchut'.**

*Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty nezakazujú používanie **cukru a ďalších** prídavných látok, ktoré sú nevyhnutné na výrobu tabakových výrobkov, **a to najmä tých, ktoré zlepšujú kvalitu tabaku pestovaného v nepriaznivých klimatických podmienkach a menej zvýhodnených oblastiach.**

### **Pozmeňujúci návrh 35**

#### **Návrh smernice**

#### **Článok 6 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy určí prostredníctvom vykonávacích aktov, či tabakový výrobok patrí do rozsahu pôsobnosti odseku 1. Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21.

***Komisia prijíma prostredníctvom vykonávajúcich aktov jednotné pravidlá týkajúce sa postupov, ktoré umožňujú určiť, či tabakový výrobok patrí do rozsahu pôsobnosti odseku 1. Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21.***

*Pozmeňujúci návrh*

2. Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy určí prostredníctvom vykonávacích aktov, či tabakový výrobok patrí do rozsahu pôsobnosti odseku 1, **a to na základe vedeckých dôkazov.** Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 21. ***Na pomoc pri rozhodovaní sa využíva nezávislý panel.***

### Pozmeňujúci návrh 36

#### Návrh smernice Článok 6 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

**3. Ak zo skúseností získaných z uplatňovania odsekov 1 a 2 vyplýva, že určitá prídavná látka alebo kombinácia prídavných látok obvykle dodáva charakteristickú príchuť v prípade, že jej prítomnosť alebo koncentrácia presiahne určitú úroveň, Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22 s cieľom stanoviť maximálne úrovne pre tie prídavné látky alebo kombinácie prídavných látok, ktoré spôsobujú charakteristickú príchuť.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

### Pozmeňujúci návrh 37

#### Návrh smernice Článok 6 – odsek 4 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

c) prídavné látky, ktoré dodávajú emisiám farbiace vlastnosti.

*Pozmeňujúci návrh*

c) prídavné látky, ktoré dodávajú emisiám farbiace vlastnosti, **s výnimkou prípadov, keď nemajú vplyv na zdravie spotrebiteľ'a.**

### Pozmeňujúci návrh 38

#### Návrh smernice Článok 6 – odsek 4 – písmeno ca (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**ca) prídavné látky, ktoré sa podieľajú na vzniku výrobku s charakteristickou príchuťou.**

### Pozmeňujúci návrh 39

#### Návrh smernice Článok 6 – odsek 5

*Text predložený Komisiou*

5. Členské štáty **zakazujú** používanie aróm v zložkách tabakových výrobkov ako sú filtre, papier, balenia, kapsuly alebo akékoľvek technické prvky umožňujúce zmenu chuti alebo intenzity dymu. Filtre a kapsuly nesmú obsahovať tabak.

#### **Pozmeňujúci návrh 40**

**Návrh smernice**

**Článok 6 – odsek 7 – pododsek 1a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

#### **Pozmeňujúci návrh 41**

**Návrh smernice**

**Článok 6 – odsek 9**

*Text predložený Komisiou*

**9. Ak z vedeckých poznatkov a zo skúseností získaných z uplatňovania odsekov 7 a 8 vyplýva, že určitá prídavná látka alebo určité množstvo tejto prídavnej látky citeľne zosilňuje počas spotreby toxický alebo návykový účinok tabakového výrobku, Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22 s cieľom stanoviť maximálne úrovne pre tieto prídavné látky.**

#### **Pozmeňujúci návrh 42**

**Návrh smernice**

**Článok 8 – odsek 3**

PE507.956v03-00

24/41

AD\939865SK.doc

*Pozmeňujúci návrh*

5. Členské štáty **regulujú** používanie aróm v zložkách tabakových výrobkov, ako sú filtre, papier, balenia, kapsuly alebo akékoľvek technické prvky umožňujúce zmenu chuti alebo intenzity dymu. Filtre a kapsuly nesmú obsahovať tabak.

*Pozmeňujúci návrh*

**Členské štáty však na tomto základe nezakazujú uvádzanie tabakových výrobkov obsahujúcich mentol na trh výhradne z dôvodu, že obsahujú mentol.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**



*Text predložený Komisiou*

3. V prípade balíčkov cigariet sa všeobecná výstraha a informačný odkaz tlačia na bočné strany jednotlivých balení. **Tieto výstrahy majú šírku minimálne 20 mm a výšku minimálne 43 mm.** V prípade tabaku na šúľanie sa informačný odkaz vytlačí na povrch, ktorý je viditeľný pri otvorení jednotlivého balenia. Všeobecná výstraha aj informačný odkaz pokrývajú 50 % povrchu, na ktorom sú vytlačené.

**Pozmeňujúci návrh 43**

**Návrh smernice**

**Článok 8 – odsek 4 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

4. Komisia má právomoc **prijímať delegované akty v súlade s článkom 22:**

**Pozmeňujúci návrh 44**

**Návrh smernice**

**Článok 8 – odsek 4 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

**b) s cieľom vymedziť umiestnenie, formát, rozloženie a dizajn zdravotných výstrah vymedzených v tomto článku vrátane typu písma a farby pozadia.**

**Pozmeňujúci návrh 45**

**Návrh smernice**

**Článok 9 – odsek 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

1. Na každom jednotlivom balení a vonkajšom balení tabaku na fajčenie sa

*Pozmeňujúci návrh*

3. V prípade balíčkov cigariet sa všeobecná výstraha a informačný odkaz tlačia na bočné strany jednotlivých balení. V prípade tabaku na šúľanie sa informačný odkaz vytlačí na povrch, ktorý je viditeľný pri otvorení jednotlivého balenia. Všeobecná výstraha aj informačný odkaz pokrývajú 50 % povrchu, na ktorom sú vytlačené.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Komisia má právomoc **predkladať návrhy:**

**vypúšťa sa**

*Pozmeňujúci návrh*

1. Na každom jednotlivom balení a vonkajšom balení tabaku na fajčenie sa

uvádzajú kombinované zdravotné výstrahy.  
Kombinované zdravotné výstrahy:

uvádzajú kombinované zdravotné výstrahy  
*s cieľom zaručiť práva spotrebiteľov na prístup k primeraným informáciám.*  
Kombinované zdravotné výstrahy:

#### **Pozmeňujúci návrh 46**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 9 – odsek 1 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

(c) pokrývajú **75 %** vonkajšej plochy predného aj zadného povrchu jednotlivého balenia a akéhokoľvek vonkajšieho balenia;

*Pozmeňujúci návrh*

c) pokrývajú **50 %** vonkajšej plochy predného aj zadného povrchu jednotlivého balenia a akéhokoľvek vonkajšieho balenia;

#### **Pozmeňujúci návrh 47**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 9 – odsek 1 – písmeno e**

*Text predložený Komisiou*

(e) sú umiestnené **v hornom** okraji jednotlivého balenia a akéhokoľvek vonkajšieho obalu **a v rovnakom smere ako akékoľvek ďalšie informácie uvedené na obale;**

*Pozmeňujúci návrh*

e) sú umiestnené **na dolnom** okraji jednotlivého balenia a akéhokoľvek vonkajšieho obalu;

#### **Pozmeňujúci návrh 48**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 9 – odsek 1 – písmeno g**

*Text predložený Komisiou*

(g) **v prípade balíčkov cigariet dodržia tieto rozmery:**

(i) **výška: minimálne 64 mm;**

(ii) **šírka: minimálne 55 mm.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 49

### Návrh smernice

#### Článok 9 – odsek 3 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

3. Komisia má právomoc **prijímať delegované akty v súlade s článkom 22** s cieľom:

*Pozmeňujúci návrh*

3. Komisia má právomoc **predkladať návrhy** s cieľom:

## Pozmeňujúci návrh 50

### Návrh smernice

#### Článok 9 – odsek 3 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

*(c) vymedziť umiestnenie, formát, rozloženie, dizajn, striedanie a rozmery zdravotných výstrah;*

*Pozmeňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

## Pozmeňujúci návrh 51

### Návrh smernice

#### Článok 9 – odsek 3 – písmeno d

*Text predložený Komisiou*

*(d) odchyľne od článku 7 ods. 3 stanoviť podmienky, za ktorých zdravotné výstrahy môžu byť pri otvorení jednotlivého balenia porušené, a to spôsobom, ktorý zabezpečuje grafickú integritu a viditeľnosť textu, fotografií a informácií o odvykaní od fajčenia.*

*Pozmeňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

## Pozmeňujúci návrh 52

### Návrh smernice

#### Článok 10 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Všeobecná výstraha uvedená v odseku 1 pokrýva 30 % vonkajšej plochy príslušného povrchu jednotlivého balenia a každého vonkajšieho obalu. Tento podiel sa zvýši na 32 % v prípade členských štátov s dvomi úradnými jazykmi a na 35 % v prípade členských štátov s **tromi** úradnými jazykmi.

**Pozmeňujúci návrh 53**

**Návrh smernice**  
**Článok 10 – odsek 5**

*Text predložený Komisiou*

**5. Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22 s cieľom zrušiť výnimku stanovenú v odseku 1, ak dôjde podľa správy Komisie k podstatnej zmene okolností.**

**Pozmeňujúci návrh 54**

**Návrh smernice**  
**Článok 11 – odsek 2 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

(b) pokrýva 30 % vonkajšej plochy príslušného povrchu jednotlivého balenia a každého vonkajšieho obalu. Tento podiel sa zvýši na 32 % v prípade členských štátov s dvomi úradnými jazykmi a na 35 % v prípade členských štátov s **tromi** úradnými jazykmi.

**Pozmeňujúci návrh 55**

**Návrh smernice**  
**Článok 11 – odsek 3**

*Pozmeňujúci návrh*

2. Všeobecná výstraha uvedená v odseku 1 pokrýva 30 % vonkajšej plochy príslušného povrchu jednotlivého balenia a každého vonkajšieho obalu. Tento podiel sa zvýši na 32 % v prípade členských štátov s dvomi úradnými jazykmi a na 35 % v prípade členských štátov s **viac než dvomi** úradnými jazykmi.

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

*Pozmeňujúci návrh*

b) pokrýva 30 % vonkajšej plochy príslušného povrchu jednotlivého balenia a každého vonkajšieho obalu. Tento podiel sa zvýši na 32 % v prípade členských štátov s dvomi úradnými jazykmi a na 35 % v prípade členských štátov s **viac než dvomi** úradnými jazykmi.

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**3. Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22 s cieľom upraviť požiadavky uvedené v odsekoch 1 a 2, pričom sa zohľadní vedecký vývoj a vývoj trhu.**

**vypúšťa sa**

## **Pozmeňujúci návrh 56**

**Návrh smernice**

**Článok 12 – odsek 1 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**c) odkazuje na príchuť, chuť, akékoľvek arómy alebo iné prídavné látky alebo na ich neprítomnosť;**

**vypúšťa sa**

## **Pozmeňujúci návrh 57**

**Návrh smernice**

**Článok 12 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2. Takéto zakázané prvky alebo charakteristické znaky môžu okrem iného zahŕňať texty, symboly, názvy, obchodné značky, názorné alebo iné symboly, zavádzajúce farby, vložené letáky alebo iný dodatočný materiál ako adhezívne nálepky, samolepky, pripojené letáky, stieracie nálepky a puzdrá **alebo sa môžu týkať tvaru samotného tabakového výrobku. Cigarety s priemerom menej ako 7,5 mm sa považujú za zavádzajúce.****

2. Takéto zakázané prvky alebo charakteristické znaky môžu okrem iného zahŕňať texty, symboly, názvy, *ochranné známky*, názorné alebo iné symboly, zavádzajúce farby, vložené letáky alebo iný dodatočný materiál ako adhezívne nálepky, samolepky, pripojené letáky, stieracie nálepky a puzdrá.

### *Odôvodnenie*

*Zákaz tzv. slim (tenkých) cigariet by mal nepriaznivé hospodárske dôsledky a priniesol by straty neprimerané akýmkoľvek zdravotným prínosom.*

## Pozmeňujúci návrh 58

### Návrh smernice

#### Článok 12 – odsek 2a (nový)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. Na jednotlivom balení možno uviesť druh tabaku použitého na výrobu výrobku a/alebo jeho krajinu pôvodu.**

## Pozmeňujúci návrh 59

### Návrh smernice

#### Článok 13 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**1. Jednotlivé balenie cigariet má tvar kvádra. Jednotlivé balenie tabaku na šúľanie má tvar vrecúška, t. j. obdĺžnikového vrečka s prehnutou časťou prekrývajúcou otvor. Prehnutá časť vrecúška pokrýva minimálne 70 % prednej časti balíčka. Jednotlivé balenie cigariet obsahuje minimálne 20 cigariet. Jednotlivé balenie tabaku na šúľanie obsahuje tabak vážiaci minimálne 40 g.**

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 60

### Návrh smernice

#### Článok 13 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**2. Balíček cigariet môže byť z kartónu alebo z mäkkého materiálu a nesmie, s výnimkou odklápacieho viečka, obsahovať uzáver, ktorý by po jeho prvom otvorení umožňoval jeho opätovné uzatvorenie alebo zapečatenie. Odklápacie viečko balíčka cigariet je upevnené iba k zadnej strane balíčka.**

2. Balíček cigariet môže byť z kartónu alebo z mäkkého materiálu a nesmie obsahovať uzáver, ktorý by po jeho prvom otvorení umožňoval jeho opätovné uzatvorenie alebo zapečatenie.

## Pozmeňujúci návrh 61

### Návrh smernice Článok 13 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

**3. Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22 s cieľom vymedziť podrobnejšie pravidlá pre tvar a veľkosť jednotlivých balení, ak sú tieto pravidlá potrebné na zabezpečenie úplnej viditeľnosti a integrity zdravotných výstrah pred prvým otvorením, počas otvorenia a po opätovnom zatvorení jednotlivého balenia.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 62

### Návrh smernice Článok 13 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

**4. Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22 s cieľom zaviesť povinný kvádrový alebo cylindrický tvar pre jednotlivé balenia tabakových výrobkov s výnimkou cigariet a tabaku na šúľanie, ak dôjde podľa správy Komisie k podstatnej zmene okolností.**

*Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

## Pozmeňujúci návrh 63

### Návrh smernice Článok 14 – odsek 10

*Text predložený Komisiou*

10. Na tabakové výrobky s výnimkou cigariet a tabaku na šúľanie sa počas **päťročného** obdobia od dátumu uvedeného v článku 25 ods. 1 uplatňovanie odsekov 1 až 8 nevzťahuje.

*Pozmeňujúci návrh*

10. Na tabakové výrobky s výnimkou cigariet a tabaku na šúľanie sa počas **desaťročného** obdobia od dátumu uvedeného v článku 25 ods. 1 uplatňovanie odsekov 1 až 8 nevzťahuje.

## Odôvodnenie

Pozri článok 8 ods. 3 Protokolu k dohovoru RDKT o eliminácii nelegálneho obchodovania s tabakovými výrobkami.

### Pozmeňujúci návrh 64

#### Návrh smernice

#### Článok 15 – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

Bez toho, aby bol dotknutý článok 151 Aktu o prístupí Rakúska, Fínska a Švédska, členské štáty **zakazujú** uvádzanie tabaku určeného na vnútorné použitie na trh.

##### *Pozmeňujúci návrh*

Bez toho, aby bol dotknutý článok 151 Aktu o prístupí Rakúska, Fínska a Švédska, členské štáty **regulujú** uvádzanie tabaku určeného na vnútorné použitie na trh.

### Pozmeňujúci návrh 65

#### Návrh smernice

#### Článok 16 – názov

##### *Text predložený Komisiou*

**Cezhraničný** predaj tabakových výrobkov **na diaľku**

##### *Pozmeňujúci návrh*

Predaj tabakových výrobkov **cez internet**

## Odôvodnenie

*Je ťažké presadzovať vekové obmedzenia pri predaji tabaku cez internet. Navyše sú problémy s nelegálnou internetovou reklamou a nedodržiavaním existujúcich právnych predpisov (napr. v oblasti zdravotných výstrah). Motivuje mladých ľudí k tomu, aby fajčili, a poskytuje im ľahší prístup k tabakovým výrobkom. Mal by sa preto zakázať akýkoľvek predaj cez internet, nielen ten cezhraničný. V deviatich členských štátoch to už platí. Zákaz na úrovni EÚ by tak zharmonizoval pravidlá a uľahčil ich presadzovanie.*

### Pozmeňujúci návrh 66

#### Návrh smernice

#### Článok 16

##### *Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty **ukladajú maloobchodným predajcom, ktorí majú v úmysle uskutočňovať cezhraničný predaj na**

##### *Pozmeňujúci návrh*

Členské štáty **zakazujú** predaj tabakových výrobkov **cez internet na svojom území.**



*diaľku spotrebiteľom, ktorí sa nachádzajú v Únii, povinnosť zaregistrovať sa u príslušných orgánov v členskom štáte, v ktorom je maloobchodný predajca usadený, a v členskom štáte, v ktorom sa nachádza skutočný alebo potenciálny spotrebiteľ. Maloobchodní predajcovia, ktorí sú usadení mimo Únie, sa musia zaregistrovať u príslušných orgánov v členskom štáte, v ktorom sa nachádza skutočný alebo potenciálny spotrebiteľ. Všetci maloobchodní predajcovia, ktorí majú v úmysle uskutočňovať cezhraničný predaj na diaľku, musia príslušným orgánom poskytnúť minimálne tieto informácie:*

- a) meno alebo názov spoločnosti a trvalú adresu miesta činnosti, odkiaľ sa tabakové výrobky dodávajú;*
- b) dátum začatia činnosti, ktorá predstavuje ponúkanie tabakových výrobkov verejnosti v rámci cezhraničného predaja na diaľku prostredníctvom služieb informačnej spoločnosti;*
- c) adresu webovej stránky, resp. webových stránok, ktoré sa na takýto účel používajú, ako aj všetky relevantné informácie potrebné na identifikáciu tejto webovej stránky, resp. webových stránok.*

*2. Príslušné orgány členských štátov uverejňujú kompletný zoznam všetkých maloobchodných predajcov, ktorí sa u nich zaregistrovali v súlade s pravidlami a zárukami stanovenými v smernici 95/46/ES. Maloobchodní predajcovia môžu začať uvádzať tabakové výrobky na trh prostredníctvom predaja na diaľku od momentu, keď je meno maloobchodného predajcu zverejnené v príslušnom členskom štáte.*

*3. Ak je to potrebné na zabezpečenie súladu a uľahčenia presadzovania, členské štáty určenia môžu vyžadovať, aby maloobchodný predajca vymenoval*

*fyzickú osobu zodpovednú za overovanie, či tabakové výrobky pred doručením spotrebiteľovi spĺňajú vnútroštátne právne predpisy prijaté podľa tejto smernice v členskom štáte určenia.*

*4. Maloobchodní predajcovia vykonávajúci predaj na diaľku musia byť vybavení systémom overovania veku, ktorý v čase predaja overí, či kupujúci spotrebiteľ spĺňa požiadavku minimálneho veku podľa vnútroštátnych právnych predpisov členského štátu určenia. Maloobchodný predajca alebo vymenovaná fyzická osoba poskytne príslušným orgánom podrobný opis systému overovania veku a správu o jeho fungovaní.*

*5. Osobné údaje spotrebiteľa sa spracúvajú výhradne v súlade so smernicou 95/46/ES a nesprístupňujú sa výrobcovi tabakových výrobkov ani spoločnostiam, ktoré sú súčasťou rovnakej skupiny spoločností, ani žiadnym tretím stranám. Osobné údaje sa môžu použiť alebo postúpiť len na účely samotnej kúpy. Platí to aj v prípade, ak maloobchodný predajca patrí k výrobcovi tabakových výrobkov.*

#### *Odôvodnenie*

*Je ťažké presadzovať vekové obmedzenia pri predaji tabaku cez internet. Navyše sú problémy s nelegálnou internetovou reklamou a nedodržiavaním existujúcich právnych predpisov (napr. v oblasti zdravotných výstrah). Motivuje mladých ľudí k tomu, aby fajčili, a poskytuje im ľahší prístup k tabakovým výrobkom. Mal by sa preto zakázať akýkoľvek predaj cez internet, nielen ten cezhraničný. V deviatich členských štátoch to už platí. Zákaz na úrovni EÚ by tak zharmonizoval pravidlá a uľahčil ich presadzovanie.*

#### **Pozmeňujúci návrh 67**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 16 – odsek 1a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **1a. Členské štáty na svojom území**

**zakazujú šírenie zdarma alebo so zľavou poskytovaných tabakových výrobkov a výmenu nových, zapečatených balení tabakových výrobkov za balenia, ktoré už boli otvorené, a to bez ohľadu na použitý spôsob.**

#### Odôvodnenie

*Propagačné systémy, v rámci ktorých sa rozdáva bezplatné balíčky cigariet alebo sa nové balíčky vymieňajú za už otvorené, sú zamerané na mladých ľudí, a preto neobhájiteľné.*

### Pozmeňujúci návrh 68

#### Návrh smernice

#### Článok 17 – odsek 1 – úvodná časť

##### *Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty vyžadujú, aby výrobcovia a dovozcovia tabakových výrobkov oznamovali príslušným orgánom členských štátov každú novú kategóriu tabakových výrobkov, ktorú chcú v príslušných členských štátoch uviesť na trh. Oznámenie sa predloží v elektronickej forme šesť mesiacov pred predpokladaným uvedením na trh a dopĺňa ho podrobný opis príslušného výrobku, ako aj informácie o zložkách a emisiách v súlade s článkom 5. Pri oznámení novej kategórie tabakových výrobkov výrobcovia a dovozcovia príslušným orgánom poskytnú takisto:

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty vyžadujú, aby výrobcovia a dovozcovia tabakových výrobkov oznamovali príslušným orgánom členských štátov každú novú kategóriu tabakových výrobkov, ktorú chcú v príslušných členských štátoch uviesť na trh **a v prípade ktorej plánujú na základe významných vedeckých dôkazov tvrdiť, že je menej škodlivá alebo predstavuje menšie riziko než konvenčné tabakové výrobky.** Oznámenie sa predloží v elektronickej forme šesť mesiacov pred predpokladaným uvedením na trh a dopĺňa ho podrobný opis príslušného výrobku, ako aj informácie o zložkách a emisiách v súlade s článkom 5. Pri oznámení novej kategórie tabakových výrobkov výrobcovia a dovozcovia príslušným orgánom poskytnú takisto:

### Pozmeňujúci návrh 69

#### Návrh smernice

#### Článok 18

##### *Text predložený Komisiou*

**1. Tieto** výrobky obsahujúce nikotín môžu

##### *Pozmeňujúci návrh*

Výrobky obsahujúce nikotín môžu byť

byť uvádzané na trh iba v prípade, ak boli povolené v súlade so smernicou 2001/83/ES:

*a) výrobky s obsahom nikotínu vyšším ako 2 mg na jednotku alebo*

*b) výrobky s koncentráciou nikotínu vyššou ako 4 mg na ml alebo*

*c) výrobky, ktorých plánované použitie vedie k strednej hodnote maximálnych koncentrácií plazmy vyššej ako 4 ng nikotínu na ml.*

*2. Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22, aby aktualizovala množstvá nikotínu stanovené v odseku 1, pričom sa zohľadní vedecký vývoj a povolenia na uvádzanie na trh udelené výrobkom obsahujúcim nikotín podľa smernice 2001/83/ES.*

*3. Každé jednotlivé balenie a každý vonkajší obal výrobkov obsahujúcich nikotín pod prahovými hodnotami stanovenými v odseku 1 uvádzajú túto zdravotnú výstrahu:*

*Tento výrobok obsahuje nikotín a môže poškodiť vaše zdravie.*

*4. Zdravotná výstraha uvedená v odseku 3 je v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 10 ods. 4. Okrem toho:*

*a) je vytlačená na dvoch najväčších plochách jednotlivých balení a každom vonkajšom obale;*

*b) pokrýva 30 % vonkajšej plochy príslušného povrchu jednotlivého balenia a každého vonkajšieho obalu. Tento podiel sa zvýši na 32 % v prípade členských štátov s dvomi úradnými jazykmi a na 35 % v prípade členských štátov s tromi úradnými jazykmi.*

*5. Komisia má právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 22 s cieľom upraviť požiadavky uvedené v odsekoch 3 a 4 vzhľadom na vedecký vývoj a vývoj trhu, a s cieľom prijať*

uvádzané na trh iba v prípade, ak boli povolené v súlade so smernicou 2001/83/ES.

**a upraviť umiestnenie, formát, rozloženie, dizajn a striedanie zdravotných výstrah.**

#### Odôvodnenie

*S výnimkou tabakových výrobkov je potrebné výrobky obsahujúce nikotín bez ohľadu na množstvo nikotínu klasifikovať ako lieky. Článkom 18 návrhu Komisie sa nepodporuje zabezpečenie vysokej úrovne ochrany zdravia a porušuje článok 168 ods. 7 ZFEÚ. Článok 18, ako ho navrhuje Komisia, predstavuje krok späť v porovnaní s právnymi predpismi platnými v niektorých členských štátoch.*

#### **Pozmeňujúci návrh 70**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 19 – odsek 3**

###### *Text predložený Komisiou*

3. Zdravotná výstraha je v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 10 ods. 4. Pokrýva najmenej 30 % plochy príslušného povrchu jednotlivého balenia a každého vonkajšieho obalu. Tento podiel sa zvýši na 32 % v prípade členských štátov s dvomi úradnými jazykmi a na 35 % v prípade členských štátov s **tromi** úradnými jazykmi.

###### *Pozmeňujúci návrh*

3. Zdravotná výstraha je v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 10 ods. 4. Pokrýva najmenej 30 % plochy príslušného povrchu jednotlivého balenia a každého vonkajšieho obalu. Tento podiel sa zvýši na 32 % v prípade členských štátov s dvomi úradnými jazykmi a na 35 % v prípade členských štátov s **viac než dvomi** úradnými jazykmi.

#### **Pozmeňujúci návrh 71**

##### **Návrh smernice**

##### **Článok 22 – odsek 2**

###### *Text predložený Komisiou*

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v **čl. 3 ods. 2 a 3, čl. 4 ods. 3 a 4, čl. 6 ods. 3, 9 a 10, čl. 8 ods. 4, čl. 9 ods. 3, čl. 10 ods. 5, čl. 11 ods. 3, čl. 13 ods. 3 a 4, čl. 14 ods. 9, čl. 18 ods. 2 a 5** sa udeľuje Komisii na **dobu neurčitú** od [Úrad pre publikácie: vložte, prosím, dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

###### *Pozmeňujúci návrh*

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 6 ods. 10 a článku 14 ods. 9 sa Komisii udeľuje na **obdobie piatich rokov** od [Úrad pre publikácie: vložte, prosím, dátum nadobudnutia účinnosti tejto smernice].

## Pozmeňujúci návrh 72

### Návrh smernice

#### Článok 22 – odsek 3

##### *Text predložený Komisiou*

3. Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomocí uvedené v **čl. 3 ods. 2 a 3, čl. 4 ods. 3 a 4, čl. 6 ods. 3, 9 a 10, čl. 8 ods. 4, čl. 9 ods. 3, čl. 10 ods. 5, čl. 11 ods. 3, čl. 13 ods. 3 a 4, čl. 14 ods. 9, čl. 18 ods. 2 a 5** kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci *uvedenej v uvedenom rozhodnutí*. Nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý v ňom *sprešnený*. Nie je ním dotknutá platnosť *žiadnych* delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

## Pozmeňujúci návrh 73

### Návrh smernice

#### Článok 22 – odsek 5

##### *Text predložený Komisiou*

5. Delegovaný akt podľa **čl. 3 ods. 2 a 3, čl. 4 ods. 3 a 4, čl. 6 ods. 3, 9 a 10, čl. 8 ods. 4, čl. 9 ods. 3, čl. 10 ods. 5, čl. 11 ods. 3, čl. 13 ods. 3 a 4, čl. 14 ods. 9, čl. 18 ods. 2 a 5** nadobúda účinnosť len *vtedy*, ak v lehote dvoch mesiacov od oznámenia tohto aktu Európskemu parlamentu a Rade voči nemu Európsky parlament alebo Rada nevniesú žiadne námietky, alebo ak pred uplynutím tejto lehoty Európsky parlament ani Rada informovali Komisiu, že nevniesú námietky. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

##### *Pozmeňujúci návrh*

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 6 ods. 10 **a** článku 14 ods. 9 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý v ňom *určený*. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

##### *Pozmeňujúci návrh*

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 6 ods. 10 **a** článku 14 ods. 9 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

## Pozmeňujúci návrh 74

### Návrh smernice

#### Článok 23 – odsek 2 – pododsek 1 – úvodná časť

*Text predložený Komisiou*

V správe Komisia uvedie najmä aspekty, ktoré by sa mali preskúmať alebo rozvinúť vzhľadom na vývoj vedeckých a technických poznatkov vrátane vypracovania medzinárodne schválených pravidiel a noriem pre výroby a venovať *zvláštnu* pozornosť:

*Pozmeňujúci návrh*

V správe Komisia uvedie najmä aspekty, ktoré by sa mali preskúmať alebo rozvinúť vzhľadom na vývoj vedeckých a technických poznatkov vrátane vypracovania medzinárodne schválených pravidiel a noriem pre výroby a ***socioekonomických dôsledkov uplatňovania tejto smernice a*** venovať *mimoriadnu* pozornosť:

## Pozmeňujúci návrh 75

### Návrh smernice

#### Článok 23 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno ca (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***ca) vplyvu na produkciu a zamestnanosť v odvetví tabaku, s osobitnou pozornosťou venovanou malým a stredným poľnohospodárom;***

## Pozmeňujúci návrh 76

### Návrh smernice

#### Článok 23 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno cb (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***cb) potenciálnemu vplyvu smernice na európske pestovanie tabaku.***

## Pozmeňujúci návrh 77

### Návrh smernice

#### Článok 24 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty nezakazujú ani neobmedzujú dovoz, predaj alebo spotrebu tabakových alebo súvisiacich výrobkov, ktoré sú v súlade s touto smernicou.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty nezakazujú ani neobmedzujú dovoz, predaj alebo spotrebu tabakových alebo súvisiacich výrobkov, ktoré sú v súlade s touto smernicou.

***Súčasne je nutné prijať opatrenia na obmedzenie dovozu tabakových výrobkov, a to aj z tretích krajín, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou.***



## POSTUP

<b>Názov</b>	Aproximácia zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa výroby, prezentácie a predaja tabakových a súvisiacich výrobkov
<b>Referenčné čísla</b>	COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)
<b>Gestorský výbor</b> dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 15.1.2013
<b>Výbor požiadaný o stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 7.2.2013
<b>Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko</b> dátum menovania	Csaba Sándor Tabajdi 5.3.2013
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	25.4.2013
<b>Dátum prijatia</b>	19.6.2013
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 36 -: 4 0: 2
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Eric Andrieu, Liam Aylward, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Robert Dušek, Mariya Gabriel, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, Gabriel Mato Adrover, James Nicholson, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Ewald Stadler, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Luís Paulo Alves, Margrete Auken, María Auxiliadora Correa Zamora, Marian Harkin, Sandra Kalniete, Maria do Céu Patrão Neves, Valdemar Tomaševski, Jacek Włosowicz, Milan Zver
<b>Náhradníčka (čl. 187 ods. 2) prítomná na záverečnom hlasovaní</b>	Fiona Hall